

- (a) paragraph 1(a), to the extent that the benefit arises from any cross-border trade in services provision of Part Two or Three; or
- (b) paragraph 1(b), with respect to any measure subject to an exception under Article O-01 (General Exceptions).

PART FIVE:

OTHER PROVISIONS

CHAPTER O: EXCEPTIONS

Article O-01:

General Exceptions

1. For purposes of Part Two (Trade in Goods), except to the extent that a provision of that Part applies to services or investment, Article XX of the GATT 1994 and its interpretative notes, or any equivalent provision of a successor agreement to which both Parties are party, are incorporated into and made part of this Agreement. The Parties understand that the measures referred to in Article XX(b) of the GATT 1994 include environmental measures necessary to protect human, animal or plant life or health, and that Article XX(g) of the GATT 1994 applies to measures relating to the conservation of living and non-living exhaustible natural resources.

2. Provided that such measures are not applied in a manner that would constitute a means of arbitrary or unjustifiable discrimination between countries where the same conditions prevail or a disguised restriction on trade between the Parties, nothing in:

- (a) Part Two (Trade in Goods), to the extent that a provision of that Part applies to services;
- (b) Chapter H (Cross-Border Trade in Services); and
- (c) Chapter I (Telecommunications),

shall be construed to prevent the adoption or enforcement by either Party of measures necessary to secure compliance with laws or regulations that are not inconsistent with the provisions of this Agreement, including those relating to health and safety and consumer protection.

Article O-02:

National Security

1. Nothing in this Agreement shall be construed:

- (a) to require either Party to furnish or allow access to any information the disclosure of which it determines to be contrary to its essential security interests;
- (b) to prevent either Party from taking any actions that it considers necessary for the

protection of its essential security interests

- (i) relating to the traffic in arms, ammunition and implements of war and to such traffic and transactions in other goods, materials, services and technology undertaken directly or indirectly for the purpose of supplying a military or other security establishment,
 - (ii) taken in time of war or other emergency in international relations, or
 - (iii) relating to the implementation of national policies or international agreements respecting the non-proliferation of nuclear weapons or other nuclear explosive devices; or
- (c) to prevent either Party from taking action in pursuance of its obligations under the United Nations Charter for the maintenance of international peace and security.

Article O-03:

Taxation

1. Except as set out in this Article and in Annex O-03.1, nothing in this Agreement shall apply to taxation measures.
2. Nothing in this Agreement shall affect the rights and obligations of either Party under any tax convention. In the event of any inconsistency between this Agreement and any such convention, that convention shall prevail to the extent of the inconsistency.
3. Notwithstanding paragraph 2:
 - (a) Article C-01 (Market Access - National Treatment) and such other provisions of this Agreement as are necessary to give effect to that Article shall apply to taxation measures to the same extent as does Article III of the GATT 1994; and
 - (b) Article C-12 (Market Access - Export Taxes) shall apply to taxation measures.
4. Subject to paragraph 2:
 - (a) Article H-02 (Cross-Border Trade in Services - National Treatment) shall apply to taxation measures on income, capital gains or the taxable capital of corporations that relate to the purchase or consumption of particular services; and
 - (b) Articles G-02 and G-03 (Investment - National Treatment and Most-Favoured Nation Treatment) and Articles H-02 and H-03 (Cross-Border Trade in Services - National Treatment and Most-Favoured-Nation Treatment) shall apply to all taxation measures, other than those on income, capital gains or on the taxable capital of corporations, taxes on estates, inheritances, gifts and generation-skipping transfers,

except that nothing in those Articles shall apply:

- (c) any most-favoured-nation obligation with respect to an advantage accorded by a Party pursuant to a tax convention;
 - (d) to a non-conforming provision of any existing taxation measure;
 - (e) to the continuation or prompt renewal of a non-conforming provision of any existing taxation measure;
 - (f) to an amendment to a non-conforming provision of any existing taxation measure to the extent that the amendment does not decrease its conformity, at the time of the amendment, with any of those Articles; or
 - (g) to any new taxation measure aimed at ensuring the equitable and effective imposition or collection of taxes and that does not arbitrarily discriminate between persons, goods or services of the Parties or arbitrarily nullify or impair benefits accorded under those Articles, in the sense of Annex N-04.
5. Subject to paragraph 2 and without prejudice to the rights and obligations of the Parties under paragraph 3, Article G-06(3), (4) and (5) (Performance Requirements) shall apply to taxation measures.
6. Article G-10 (Expropriation and Compensation) shall apply to taxation measures except that no investor may invoke that Article as the basis for a claim under Article G-17 (Claim by an Investor of a Party on Its Own Behalf) or G-18 (Claim by an Investor of a Party on Behalf of an Enterprise), where it has been determined pursuant to this paragraph that the measure is not an expropriation. The investor shall refer the issue of whether the measure is not an expropriation for a determination to the appropriate competent authorities set out in Annex O-03.6 at the time that it gives notice under Article G-20 (Notice of Intent to Submit a Claim to Arbitration). If the competent authorities do not agree to consider the issue or, having agreed to consider it, fail to agree that the measure is not an expropriation within a period of six months of such referral, the investor may submit its claim to arbitration under Article G-21 (Submission of a Claim to Arbitration).

Article O-04:

Balance of Payments

1. Nothing in this Agreement shall be construed to prevent a Party from adopting or maintaining measures that restrict transfers where the Party experiences serious balance of payments difficulties, or the threat thereof, and such restrictions are consistent with this Article.
2. As soon as practicable after a Party imposes a measure under this Article, the Party shall:
 - (a) submit any current account exchange restrictions to the IMF for review under Article VIII of the Articles of Agreement of the IMF;
 - (b) enter into good faith consultations with the IMF on economic adjustment measures to address the fundamental underlying economic problems causing the difficulties; and
 - (c) adopt or maintain economic policies consistent with such consultations.

3. A measure adopted or maintained under this Article shall:
 - (a) avoid unnecessary damage to the commercial, economic or financial interests of the other Party;
 - (b) not be more burdensome than necessary to deal with the balance of payments difficulties or threat thereof;
 - (c) be temporary and be phased out progressively as the balance of payments situation improves;
 - (d) be consistent with paragraph 2(c) and with the Articles of Agreement of the IMF; and
 - (e) be applied on a national treatment or mostfavourednation treatment basis, whichever is better.
4. A Party may adopt or maintain a measure under this Article that gives priority to services that are essential to its economic program, provided that a Party may not impose a measure for the purpose of protecting a specific industry or sector unless the measure is consistent with paragraph 2(c) and with Article VIII(3) of the Articles of Agreement of the IMF.
5. Restrictions imposed on transfers:
 - (a) where imposed on payments for current international transactions, shall be consistent with Article VIII(3) of the Articles of Agreement of the IMF;
 - (b) where imposed on international capital transactions, shall be consistent with Article VI of the Articles of Agreement of the IMF and be imposed only in conjunction with measures imposed on current international transactions under paragraph 2(a);
 - (c) where imposed on transfers covered by Article G-09 (Investment -Transfers) and transfers related to trade in goods, may not substantially impede transfers from being made in a freely usable currency at a market rate of exchange; and
 - (d) may not take the form of tariff surcharges, quotas, licences or similar measures.

Article O-05:

Disclosure of Information

Nothing in this Agreement shall be construed to require a Party to furnish or allow access to information the disclosure of which would impede law enforcement or would be contrary to the Party's law protecting personal privacy or the financial affairs and accounts of individual customers of financial institutions.

Article O-06:

Cultural Industries

Annex O-06 applies to the Parties with respect to cultural industries.

Article O-07:

Definitions

For purposes of this Chapter:

cultural industries means persons engaged in any of the following activities:

- (a) the publication, distribution, or sale of books, magazines, periodicals or newspapers in print or machine readable form but not including the sole activity of printing or typesetting any of the foregoing;
- (b) the production, distribution, sale or exhibition of film or video recordings;
- (c) the production, distribution, sale or exhibition of audio or video music recordings;
- (d) the publication, distribution or sale of music in print or machine readable form; or
- (e) radiocommunications in which the transmissions are intended for direct reception by the general public, and all radio, television and cable broadcasting undertakings and all satellite programming and broadcast network services;

international capital transactions means "international capital transactions" as defined under the Articles of Agreement of the IMF;

IMF means the International Monetary Fund;

payments for current international transactions means "payments for current international transactions" as defined under the Articles of Agreement of the IMF;

tax convention means a convention for the avoidance of double taxation or other international taxation agreement or arrangement;

taxes and taxation measures do not include:

- (a) a "customs duty" as defined in Article C-18 (Market Access - Definitions); or
- (b) the measures listed in exceptions (b), (c) and (d) of that definition; and

transfers means international transactions and related international transfers and payments.

Annex O-03.1

Double Taxation

1. The Parties agree to conclude a bilateral double taxation agreement within a reasonable time after the date that this Agreement enters into force.
2. The Parties agree that upon conclusion of a bilateral double taxation agreement, they will agree to an exchange of letters setting out the relationship between the double taxation agreement and Article O-03 of the Agreement.

Annex O-03.6

Competent Authorities

For purposes of this Chapter:

competent authority means

- (a) in the case of Canada, the Assistant Deputy Minister for Tax Policy, Department of Finance; and
- (b) in the case of Chile, the Director of the Internal Revenue Service, Ministry of Finance ("Director del Servicio de Impuestos Internos, Ministerio de Hacienda").

Annex O-06

Cultural Industries

Nothing in this Agreement shall be construed to apply to measures adopted or maintained by either Party with respect to cultural industries except as specifically provided in Article C-02 (Market Access - Tariff Elimination).

CHAPTER P: FINAL PROVISIONS

Article P-01:

Annexes, Appendices and Notes

The Annexes, Appendices and Notes to this Agreement constitute integral parts of this Agreement.

Article P-02:

Amendments

1. The Parties may agree on any modification of or addition to this Agreement.

2. When so agreed, and approved in accordance with the applicable legal procedures of each Party, a modification or addition shall constitute an integral part of this Agreement.

Article P-03:

Entry into Force

This Agreement shall enter into force on June 2, 1997, on an exchange of written notifications certifying the completion of necessary legal procedures.

Article P-04:

Accession of Chile to the NAFTA

The Parties shall work toward the early accession of Chile to the NAFTA.

Article P-05:

Duration and Termination

This Agreement shall remain in force unless terminated by either Party on six months' notice to the other Party.

Article P-06:

Authentic Texts

The English, French and Spanish texts of this Agreement are equally authentic.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed this Agreement.

DONE in Santiago, on the 5th day of December, one thousand nine hundred ninety six, in duplicate, in the English, French and Spanish languages.

FOR THE GOVERNMENT
OF CANADA

FOR THE GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC OF CHILE